

# The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XL. No. 6452.

號八十月三年四十八百八千一英

HONGKONG, FRIDAY, MARCH 28, 1884.

日二初月三年申甲

PRICE \$24 PER ANNUM.

## AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E. O. GEORGE STREET & CO., 30, Cornhill. GEORGE & GORDON, Ludgate Circus, E.C. BATES, HENRY & CO., 37, Walbrook, E.C. SAMUEL DRAKE & CO., 150 & 154, Ludgate Hill Street.

PARIS AND EUROPE.—GAILLEN & PRUNOS, 35, Rue Lafayette, Paris. NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Lane.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORDON, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BEAN & BLACK, San Francisco.

SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & Co., Square, Singapore. O. HEINZSEN & Co., Manila.

CHINA.—Macao, Messrs. A. DE MELO & Co., Station, QUELON & Co., Anson, NICHOLS & Co., Fochow, HINDS & Co., Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WAISE, Yokohama, LANE, CRAWFORD & Co.

## Bank.

### HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$5,000,000.  
INSTANT RECEIVED ON NEW SHARES, 2,074,744.75  
87,074,744.75

RESERVE FUND, \$2,000,000.  
INSTANT RECEIVED ON NEW SHARES, 1,263,391.66  
84,063,391.66

COURT OF DIRECTORS.  
Chairman.—A. P. McWEN, Esq.  
Deputy Chairman.—F. D. SANSON, Esq.  
H. L. DALRYMPLE, A. GILBERT, Esq.  
W. H. FORBES, Esq. A. McIVER, Esq.  
M. GIBBS, Esq. M. E. SANSON, Esq.

CHIEF MANAGER.  
Hongkong, THOMAS JACKSON, Esq.

MANAGER.  
Shanghai, EMMET CAMERON, Esq.  
LONDON BANKERS.—London and County Bank.

## HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.  
ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits:—  
For 3 months, 3 per cent. per annum.  
" 6 " 4 " " " "  
" 12 " 5 " " " "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.  
Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.  
Drafts granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China, and Japan.

T. JACKSON,  
Chief Manager.  
Office of the Corporation,  
No. 1, Queen's Road East.  
Hongkong, February 28, 1884. 372

## Notices of Firms.

### NOTICE.

MR. CHARLES ALEXANDER THOMES is authorized to Sign our Name by Procuration, in Hongkong, from this date.

RUSSELL & Co.  
Hongkong, March 24, 1884. 528

### NOTICE.

MR. FRANCISCO MADEIRA GONZALVES and Mr. AUGUSTO JOSE ROZARIO have this Day been admitted PARTNERS in our Firm.

ROZARIO & Co.  
Hongkong, March 1, 1884. 383

## Intimations.

### HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

#### NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CONTRIBUTING SHAREHOLDERS are requested to send in a Statement of Business Contributed during the Half-Year ended December 31st, 1883, on or before March 31st next, on which date the Accounts will be closed.

By Order of the Board of Directors,  
D. GILLIES,  
Secretary.  
Hongkong, February 26, 1884. 357

### HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

MR. THOMAS ARNOLD will act as Secretary of the above Company until further Notice.

E. R. BELLIOS,  
Chairman.  
Hongkong, February 26, 1884. 346

### HOTEL DE L'UNIVERS, WYNDHAM STREET, HONGKONG.

THE Undersigned begs to notify the Public of Hongkong and the Coast Ports that he will RE-OPEN

THE HOTEL DE L'UNIVERS on the 1st March.

The whole of the ROOMS have been newly furnished throughout, and there are ROOMS suitable for either MARRIAGE COUPLES or SINGLE PERSONS.

THE TABLE will be supplied with the BEST market can provide.

THE WINES and LIQUORS supplied, both at the Bar and Table, will be of the VERY BEST BRANDS.

GENTLEMEN desirous of taking Meals, such as TIPPINS and DINNERS, can have ALL REQUISITE information by applying to

GEORGE STAINFIELD,  
Proprietor.  
Hongkong, February 26, 1884. 368

## Intimations.



### NOTICE.

THE EXPLOSION of the POLICE HULK, notified to take place today, is POSTPONED till the 29th Instant, at 11.30 a.m.

H. G. THOMSETT,  
Harbour Master, &c.  
Hongkong, March 26, 1884. 640

### THE CHINESE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

#### NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE is hereby given that the Thirtieth Ordinary MEETING of the SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the Head Office, Victoria, Hongkong, on SATURDAY, the 29th March, 1884, at 12 o'clock Noon, for the purpose of receiving the Report of the Directors, together with a Statement of Accounts to 31st December, 1883.

The Transfer BOOKS will be CLOSED from the 22nd to 29th Instant, both days inclusive.

By Order of the Board,  
J. BRADLEE SMITH,  
Secretary.  
Hongkong, March 13, 1884. 461

### COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

#### PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

FROM This Date and till further Notice, THROUGH FIRST-CLASS TICKETS from Hongkong to LONDON, via MARSEILLES, including CONTINENTAL RAILWAY FARES, will be issued by the Undersigned at the Rate of \$300.

The RAILWAY TICKETS will be obtainable from the Company's Office, at MARSEILLES.

I. MARTIN,  
Acting Agent.  
Hongkong, March 27, 1884. 651

### HONGKONG HOTEL.

IN future A LAUNCH will meet all the Northern, inward, and outgoing Mail Steamers, (and others when required) to convey PASSENGERS and their BAGGAGE to and from the Peddar's Wharf.

By the convenience of GUESTS, the Hotel Survant will check their Luggage, for which a charge will be made.

The LAUNCH will leave the Peddar's Wharf "PUNCTUALLY" Half-an-hour before the advertised time of departure of the outgoing Mail Steamers.

Prices:—  
Single journey, 20 Cts. each Passenger.  
Domicile, 30 " " " " "  
Baggage, 10 " " " " " per Package.

Books containing Twenty-five return Tickets are issued at \$5.00 by the Undersigned.

HENRY ST. CLAIR GREELEY,  
Manager.  
Hongkong, March 25, 1884. 535

### HONGKONG HOTEL COMPANY, LIMITED.

MR. HENRY ST. CLAIR GREELEY, who, for many years, has been associated with the Management of the Occidental and Oriental Steam Navigation Company, has been appointed MANAGER of the above HOTEL, and the Services of Mr. ARNOLD, who has occupied the position of MATRON in some of the principal Hotels in the Eastern States, have also been engaged.

By Order of the Board of Directors,  
LOUIS HAUSCHILD,  
Secretary.  
Hongkong, February 29, 1884. 380

### WILLIAM DOLAN, SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER.

22, PRAYA CENTRAL.

COTTON DUCKS, HEMP CANYAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, COOK JACKETS, &c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1882. 256

### HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

THE DIVIDEND declared for the Half-Year ending 31st December last, at the Rate of Two POUNDS STERLING per SHARE of \$125, and One POUND and Five SHILLINGS per New SHARE of \$32.75 paid up is PAYABLE on and after FRIDAY, the 29th February current, at the Office of the Corporation, where Shareholders are requested to apply for Warrants.

By Order of the Court of Directors,  
T. JACKSON,  
Chief Manager.  
Hongkong, February 28, 1884. 371

### HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

THE FOURTH and FINAL CALL of £10 Sterling per SHARE on the 20,000 SHARES NEW ISSUE of this CORPORATION, will fall due on the 31st December CURRENT in London, Calcutta, Bombay, Shanghai and Hongkong.

REGISTERED SHAREHOLDERS entitled to NEW SHARES, are requested to Pay, at the respective Offices, the above Call or its equivalent in the Currency of the above-mentioned places.

Provisional CERTIFICATES are being issued in Exchange for the First Call Receipts, which are to be surrendered to the Bank.

HOLDERS of PROVISIONAL CERTIFICATES, when paying this Call, will please send same to this Office to be endorsed.

The Rate of Exchange for Hongkong is fixed at 3/4d. or \$53.93 per Share.

Interest at the Rate of 7 per cent. per annum will be charged on Calls unpaid on the 31st December.

By Order of the Court of Directors,  
T. JACKSON,  
Chief Manager.  
Hongkong, December 13, 1883. 1121

## For Sale.

### FOR SALE.

#### AMERICAN ORGANS.—

With from six to eleven stops, at from \$100 to \$160 each; made expressly to withstand the combined heat and moisture of the Hongkong climate.

#### PIANOS.—

By BROADWOOD, COLLARD & COLLARD and CHATELAIN, always in Stock for Sale or Hire.

#### PIANOS AND ORGANS AND HARMONIUMS.—

Repaired and tuned by a Competent Tuner from Messrs. BROADWOOD & SONS, London.

#### NEW MUSIC.—

Received monthly from Messrs. CHAPPEL & Co., London.

LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, March 13, 1884. 457

### SAYLE & Co.

#### EX 'GLENCOE.'

#### LADIES', GIRLS' AND BOYS' WHITE AND COLOURED STRAW HATS.

#### SPECIALITIES IN FANCY STRIPED TENNIS FLANNELS.

VICTORIA EXCHANGE,  
Hongkong, March 13, 1884. 487

## Intimations.

### NOTICE.

C. L. THEVENIN'S WINE and SPIRIT STORES has, from this date, been temporarily REMOVED to No. 4, PEDDAR'S HILL.

Hongkong, March 26, 1884. 542

### PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

#### NOTICE TO PASSENGERS.

THIS Company now grants passages through to LONDON via MARSEILLES, including Continental Railway fares, at the same rate as for the route by sea to London, viz., \$380.

The fare to MARSEILLES is now similar to that charged to Brindisi or Venice, viz., \$355.

A. McIVER,  
Superintendent.  
Hongkong, March 13, 1884. 455

### PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

PASSENGERS and SHIPPERS by the above Company's Steamers are informed that QUARANTINE ENFORCEMENTS have been reduced at MARSEILLES to 24 hours, and at VENICE to 2 days, performed on board the Steamer at both ports.

QUARANTINE will probably be removed from all ports by the time Steamers now leaving CHINA will arrive in the MEDITERRANEAN.

PASSENGERS by the Company's Steamers have always the option of continuing the journey on to LONDON, on payment of the difference of fare.

A. McIVER,  
Superintendent.  
Hongkong, January 29, 1884. 169

### AT HAIKONG.

A LOUER OU A VENDRE UN TERRAIN VOISIN DU CONSULAT, le port avec les droits de quai, longueur 200 YARDS, profondeur 100 YARDS, avec deux maisons et dépendances, cetera, &c. Plus un terrain au rive du canal servant de marche, longueur 80 YARDS, profondeur 45 YARDS. S'adresser à

Mr. THEVENIN.  
Hongkong, March 12, 1884. 447

### NOTICE.

THE Undersigned has been instructed by THE "SANTAS" COMPANY, LIMITED, of London, with the exclusive SALE of their MANUFACTURES in Hongkong, MACAO and CANTON, and begs to inform the Public that the said Company will not accept Orders from the above-named places unless received through the Undersigned.

E. F. DE SOUZA,  
Hongkong, February 28, 1884. 365

ROBT. SIM & Co.'s PATENT ANTI-FOULING COMPOSITION as supplied to Her Majesty's Ships; The P. & O. S. N. Co.; The Douglas Steamship Company; The Japanese Government; Sole Agents, China, Japan, and Manila, EDWARD GEORGE

Hongkong, January 31, 1884. 183

### SAILOR'S HOME.

ANY Cast-off CLOTHING, BOOKS, or PATTERNS will be thankfully received at the Sailor's Home, West Point, Hongkong, July 26, 1878.

## For Sale.

### NOW ON SALE.

#### A CHINESE DICTIONARY IN THE CANTONESE DIALECT.

BY DR. E. J. EITEL.

CHONG CHUANG, PP. 1013.

HONGKONG, 1877-1883.

Part I. A-K, \$2.50  
Part II. K-M, \$2.50  
Part III. M-T, \$3.00  
Part IV. T-Y, \$3.00

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of Ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kanghi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the whole Written Language of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, January 15, 1883. 115

### FOR SALE.

JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.

Quarts, \$20 per 1 doz. Case.  
Pints, \$21 per 2 doz.

GILB. LIVINGSTON & Co.  
Hongkong, December 20, 1883. 1177

### PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

"CANTONESE MADE EASY"—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE COLLOQUIAL with Free and Literal Translations; and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2. Interleaved Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it."—*China Review*. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—*Daily Press*. "Mr. BALL'S Notes on Classifiers and Grammar will be found very valuable."—*China Mail*.

"EASY SENTENCES in the HAKKA DIALECT with a VOCABULARY."—Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects."—*Chinese Recorder*, &c. "An extensive Vocabulary."—*Daily Press*.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WAISE'S, W. BROWNE'S, and LANE, CRAWFORD & Co.'s, Hongkong; and at Messrs. TUBBS & Co.'s, London.

Hongkong, January 23, 1884. 143

### FOR SALE CHEAP.

FIVE Hundred to Six Hundred Tons COKE and COAL TAR, in lots to suit, from one ton up.

CHOY CHEW,  
230, FRYE West.  
Hongkong, June 18, 1883. 1270

## Auctions.

### PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on

#### MONDAY,

the 31st March, 1884, at 2 p.m., at his Sales Rooms, Queen's Road,—

AN ASSORTMENT OF JAPANESE WARE, &c., comprising:—

SABURA WARE, CHU IMAHARI WARE, ENAMELED WARE, GOLD and SILVER INLAID BRONZEN, IVORIES, EMBROIDERIES, &c., &c., &c.

TERMS OF SALE.—As customary.

J. M. ARMSTRONG,  
Auctioneer,  
Hongkong, March 27, 1884. 550

### PUBLIC AUCTION.

MR. J. M. GUEDES has received instructions to Sell by Public Auction, on

#### FRIDAY,

the 4th April, 1884, at 3 p.m., at the Premises,—All that

VALUABLE LEASEHOLD PROPERTY Situate in

QUEEN'S ROAD and JERVOIS STREET, comprising:—

All that PIECE or PARCEL of GROUND measuring on the North, 18 feet; on the South, 10 feet; on the East, 50 feet; and on the West, 50 feet; registered in the Land Office as INLAND LOT No. 1014, and held for the residue of the term of 75 years at the Yearly Rental of £45.00.

Also, All that PIECE or PARCEL of GROUND, being Portion of INLAND LOT No. 1919, measuring on the North, 51 feet; on the South, 51 feet; on the East, 50 feet; and on the West, 50 feet; registered in the Land Office as SECTION 4 of INLAND LOT No. 1014, and held for the residue of the term of 75 years at the appportioned Yearly Rental of £10.00.

Together with the CHAPEL and other BUILDINGS thereon respectively and the APPURTENANCES.

The Premises will be sold subject to printed Conditions, for which and for Further Particulars application may be made to

DANIEL E. CALDWELL,  
Solicitors for the Vendors,  
50, Queen's Road,  
or to

J. M. GUEDES,  
Auctioneer.  
Hongkong, March 25, 1884. 530

### To Let.

#### TO LET.

THE PREMISES now occupied by us, No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL, for further Particulars apply to Messrs. RUSSELL & Co.

Geo. R. STEVENS & Co.  
Hongkong, August 1, 1883. 226

### TO LET.

NO. 25B, PRAYA CENTRAL, Nos. 7 & 8, ST. JOHN'S TERRACE, No. 7, GARDEN ROAD (known as 'HARPERVILLE').

Apply to

DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, March 22, 1884. 516

### TO LET.

"PARSEE VILLA" ROBINSON ROAD, and No. 56, PEEL STREET. Possession from 1st March.

Apply to

DORABJEE NOWROJEE,  
Victoria Hotel.  
Hongkong, February 22, 1884. 335

### GODOWNS TO LET.

PRAYA EAST and WANCHAI ROAD. For Particulars, apply to

SIEMSEN & Co.  
Hongkong, April 26, 1882. 767

### TO BE LET.

A FURNISHED HOUSE in one of the TERRACES, address

J. D. B.,  
c/o. China Mail Office.  
Hongkong, March 26, 1884. 547

## Notices to Consignees.

### NOTICE TO CONSIGNEES.

S. S. KUMAMOTO MARU, FROM KOBE AND NAGASAKI.

CONSIGNEES of Cargo by the above Vessel are hereby requested to send in their Bills of Lading for counter-signature, and to take immediate delivery of their Goods from alongside.

Cargo impeding the discharge or remaining on board after TUESDAY, the 26th Instant, will be landed and stored at Consignees' risk and expense.

No Fire Insurance will be effected.

H. J. H. TRIEP,  
Agent.  
Mitsui Bishi Mail S. S. Co.  
Hongkong, March 24, 1884. 520

### HOP SHING & Co., ENGINEERS, BOILER MAKERS, COPPER SMITHS, BRASS & IRON FOUNDERS, &c., WEST POINT IRON WORKS.

HAVING This Day commenced BUSINESS, are ready to undertake Work of the above Descriptions under the Supervision of an Experienced European.

Orders executed with the utmost dispatch and at moderate terms.

24th September, 1883. 611

## Notices to Consignees.

### STEAMSHIP NATAL.

#### COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

#### NOTICE.

CONSIGNEES of Cargo per Steamships *Esperanza* and *Congo*, from London, in connection with the above Steamer, are hereby informed that their Goods—with the exception of Opium, Treasure and Valuables—are being landed and stored at their risk at the Company's Godown, whence delivery may be obtained immediately after landing.

Optional Cargo will be forwarded on, unless intimation is received from the Consignees











